

Городской конкурс детских проектов «Открытие»

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ПРОЕКТ

Номинация: ФИЛОЛОГИЯ

«Стреляный воробей... или что всё это значит?»»



Водитель: учитель начальных классов

Волгина Виктория Анатольевна

Участник: ученик 4 В класса

Щербаков Илья

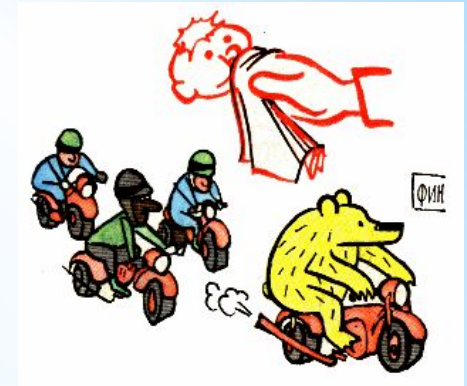
Цель проекта: изучить наиболее распространенные фразеологизмы, которые используют наши учителя в своей работе и выяснить их понимание учащимися 4-ых классов.

Задачи:

- изучить теоретические вопросы темы (понятие, история изучения фразеологизмов, виды фразеологизмов);
- проследить историю происхождения некоторых фразеологизмов;
- провести анкетирование среди учителей на тему «Какие фразеологизмы вы чаще всего используете в работе с детьми?» и выбрать самые «популярные»;
- провести опрос среди учащихся 4-ых классов, как они понимают самые «популярные» фразеологизмы;
- изучить значения самых непонятных выражений школьниками и найти способ объяснить их значения учащимся.
- обогатить свой лексический запас, расширить свой кругозор в области лингвистики.
- создать видеофильм, который поможет учащимся понять значение выражения наиболее распространенных фразеологизмов.

Методы:

- * Опрос
- * Анкетирование
- * Анализ
- * обобщение результатов



Актуальность: Фразеологизмы окружают нас с самого детства. Каждый человек в своей жизни не раз слышал и употреблял устойчивые сочетания.. Но не всегда мы задумываемся о том, понимает ли собеседник сказанные нами фразы, их значения.



* **Фразеологизм**-это устойчивое выражение с самостоятельным значением, близким к идеоматическому. Толковый словарь Ожегова. С.И. Ожегов, Н.Ю.Шведова)

* **Фразеологизм**- это устойчивое сочетание слов, значение которого в целом не выводимо из значений составляющих его слов. (Словарь русского языка в 4-х томах. Т 4-1999)



Виды фразеологизмов

По происхождению

Исконно-русские - это собственно русские фразеологизмы, связанные с историей, культурой, обычаями и традициями русского народа, например: **топорная работа**.

Многие возникли из пословиц: **собаку съел, стреляный воробей**. Некоторые появились из художественных произведений: **тришкин кафтан, медвежья услуга, как белка в колесе, на деревню дедушке**.

Займствованные - заимствованы из старославянского языка: **нести свой крест, соль земли, манна небесная, Фома неверующий**.

Большинство заимствованных фразеологизмов являются дословным переводом иностранных выражений: **быть не в своей тарелке (франц.), звезда программы (франц.), синий чулок (англ.), темная лошадка (англ.), утечка мозгов (англ.)** и т.д.



Виктор Влади́мирович
Виногра́дов
(1894 – 1969)



По символам

В русской фразеологии есть слова-символы, которые отражают то, как люди думают о мире и о своей жизни в этом мире. Наиболее распространенными являются три группы:

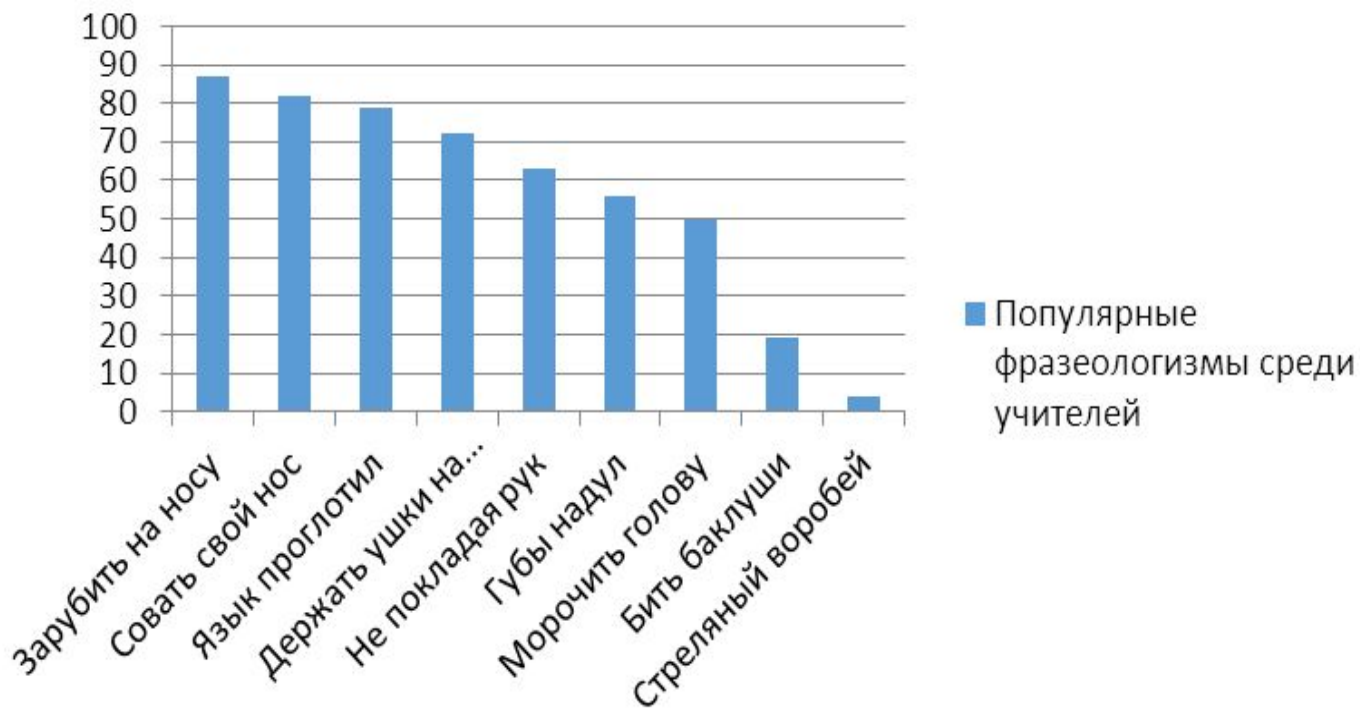
наименования животных: **заячья душа, труслив как заяц, устал как лошадь**

наименования цвета: **белый день, черная зависть, белая ворона**

наименования частей тела. Они составляют треть всех выражений во фразеологическом словаре русского языка А.И.Молоткова: **морочить голову, держать язык за зубами, надрать уши, сложа руки**

Наше исследование

Популярные фразеологизмы среди учителей



Стреляный воробей...



Дети считают...



Фразеологизм «стреляный воробей» образовался от пословицы «Стреляного воробья на мякине не проведешь». Так говорят об опытно, бывалом человеке, которого трудно перехитрить или обмануть.

Фразеологизм связан с охотой на птиц.

Список литературы:

1. Ожегов С.И. Словарь русского языка. /Под ред. Н,Ю, Шведовой - М.: Русский язык, 1989.
2. Фразеологический словарь русского литературного языка в 2-х т./сост. А.И. Федоров - М.: Цитадель, 1997.
3. Даль В.И. Толковый словарь великорусского языка. В 4 т.-М.: Русский язык - Медиа, 2006. Розе Т.В. «Большой фразеологический словарь для детей» изд. Олма-пресс 2008.
4. Фразеологический словарь. Сост. Н.В. Томашевская. изд. Эксмо 2011.
5. <http://psy.biz.ua/ritorika/126-istoriya-frazeologizmov.html>
История фразеологизмов
6. <http://idioms.chat.ru> Русские фразеологизмы в картинках
7. <http://glossword.info/index.php/list/6-russkiij-frazeologicheskiij-slovar->
Русский фразеологический словарь